

**SPIELORDNUNG IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ART. 11 DES PRÄSIDIALERLASSES (D.P.R.) NR. 430 VOM 26.  
OKTOBER 2001  
GEWINNSPIEL „FANG DIE BIRNE!“**

**1. Veranstalter**

Der Veranstalter ist die **Apo Conerpo Sca** mit Sitz in Via Bruno Tosarelli 155, I - 40055 Villanova di Castenaso (Bologna).  
Steuernummer: 04225230376. USt-IdNr. 01788291209.

**2. Beauftragte Unternehmen**

Die beauftragten Unternehmen sind:

- **SG Marketing Agroalimentare srl**, mit Sitz in Via G. Marconi 71, I - 40122 Bologna Steuernr. und USt-IdNr.: 02224861209
- **SG Project S.r.l.** mit Sitz in Via G. Marconi, 71 - 40122 Bologna Steuernr. und USt-IdNr.: 03665981209
- **Promosfera S.r.l.** mit Geschäftssitz in Casorate Sempione (VA), Via XXV Aprile 56; Steuernummer und USt-IdNr. 02250050024.

**3. Zielgruppe**

Zielgruppen des Gewinnspiels sind alle volljährigen Bürger und Bürgerinnen mit Wohnsitz oder Domizil in Italien, Frankreich und Deutschland.

Von der Teilnahme ausgeschlossen sind Personen, die in einem Kooperations- und/oder Angestelltenverhältnis zum Veranstalter stehen. Ebenfalls ausgeschlossen sind Personen, die an der Organisation und Durchführung des Gewinnspiels beteiligt sind.

**4. Dauer des Gewinnspiels**

**Vom 5. bis 30. Juni 2023.**

**Die Verlosung** erfolgt bis spätestens **31. Juli 2023.**

**5. Beworbene Produkte – Ziel des Gewinnspiels**

Die beworbene Marke ist „pearswithlove“ und dieses Gewinnspiel wird mit dem Ziel durchgeführt, den Kenntnisstand der Verbraucher über die Vorzüge der europäischen Landwirtschaftsmethoden zu testen.

**6. Teilnahmemodalitäten**

Während der Gültigkeitsdauer der Initiative müssen die Nutzer zur Teilnahme am Gewinnspiel

- die entsprechende Website aufrufen <http://www.pearswithlove.eu>;
- einen kurzen Fragebogen beantworten;
- das entsprechende Anmeldeformular mit den persönlichen Daten ausfüllen (Vorname – Nachname - E-Mail) und die Teilnahme an der Initiative bestätigen;

Alle, die den Fragebogen beantwortet haben und das Formular mit ihren persönlichen Daten ausgefüllt haben, nehmen an der Verlosung der ausgeschriebenen Preise teil.

**6.1 Teilnahmebeschränkungen**

Jeder Teilnehmer kann im genannten Zeitraum nur 1 Mal teilnehmen: Mehrfachteilnahmen werden vom System gesperrt.

**7. Modalitäten der Preisverleihung**

Unter allen Einsendungen werden (bis zu dem unter Punkt 4 angegebenen Datum) **96 Gewinner und 200 Ersatzteilnehmer** in Anwesenheit eines Notars oder des örtlichen zuständigen Verantwortlichen für den öffentlichen Glauben (Art. 9 des D.P.R. Nr. 430 vom 26. Oktober 2001) gezogen.

Jeder gezogene Name erhält ein Produkt-Kit aus Birnen. (weitere Einzelheiten sind auf der TeilnahmeSeite vorhanden)  
Jeder Teilnehmer kann während der gesamten Aktionszeit nur 1 Mal teilnehmen, d.h. ihm kann nur ein Preis verliehen werden.

Hinweis: Sollte es der Veranstalter für die Übergabe der Preise für notwendig erachten, behält er sich das Recht vor, von den Gewinnern die Kopie des Personalausweises, oder eines anderen gültigen Dokuments zu verlangen; stimmen die bei der Registrierung im Online-Formular eingetragenen Daten nicht mit denen des vorgelegten Dokuments überein, kann der Preis nicht verliehen werden.

Der Gewinner kann den Preis nicht beanstanden und unter keinen Umständen den entsprechenden Barwert oder den Umtausch/Ersatz verlangen. Sollte der Veranstalter jedoch nicht in der Lage sein, den gewonnenen Preis zu übergeben, behält er sich das Recht vor, die angekündigten Preise durch Preise von gleichem oder höherem Wert zu ersetzen (Rundschreiben vom 28.3.2002 Punkt 9.6). Die Gewinner haben bei etwaigen Schäden, die sich aus der Annahme und/oder Einlösung des Preises ergeben, keinen Anspruch auf eine Entschädigung.

## 8. Zu gewinnende Preise

PREIS	Menge	Wert pro Reise Ohne MwSt.	Summe Ohne MwSt.
PRODUKT-KIT AUS BIRNEN	96	35,89 €	3444,98 €
SUMME			3444,98 €

**DAS PREISGELD beträgt insgesamt € 3.444,98 (ohne MwSt.).**

**Die Werte der Preise entsprechen dem Wert der öffentlichen Verkaufspreise zum Zeitpunkt der Erstellung dieser Spielordnung.**

## 9. Benachrichtigung und Preisübergabe

Die Gewinner der Verlosung werden per E-Mail an die bei der Registrierung genannten Adresse informiert.

Nehmen die Gewinner den Preis nicht **innerhalb von 5 Tagen** nach der ersten Benachrichtigung über den Gewinn an, gelten sie als unauffindbar und ihr Preis wird (in der Reihenfolge der Verlosung) an die Ersatz-Teilnehmer vergeben. Für die Ersatz-Teilnehmer gelten die gleichen Annahmefristen.

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung, wenn eine der folgenden Bedingungen eintritt:

- die Mailbox eines Gewinners voll oder deaktiviert ist;
- die vom Teilnehmer angegebene E-Mail-Adresse nicht existiert, falsch oder unvollständig ist;
- die E-Mail für die Gewinnbenachrichtigung mit den Anweisungen zur Einlösung des Preises in den unerwünschten Mails/im SPAM-Ordner landet.

*WICHTIGER HINWEIS! - Je nach den persönlichen Sicherheitseinstellungen des Computers sowie den von den „Internet-Providern“ (z.B. Libero, Alice, Fastweb, Yahoo, Gmail usw.) vordefinierten Einstellungen, können E-Mails, auch wenn sie keine verdächtigen Informationen oder sensible Daten enthalten und konstant durch spezielle Antiviren- und Antispam-Filter geschützt sind, als SPAM oder unerwünschte Mail eingestuft werden.*

Darüber hinaus ist einzig und allein der Teilnehmer für die Verwaltung seiner Mailbox verantwortlich, insbesondere in Bezug auf:

- das Lesen der E-Mail mit den Anweisungen für die Einlösung des Preises;
- das Ergreifen von Sicherheitsmaßnahmen, um zu verhindern, dass unbefugte Personen auf seine Mailbox zugreifen.

Nehmen der Gewinner und der Ersatz-Teilnehmer den Preis nicht an, verfällt der Anspruch auf den Preis und wird an die gemeinnützige Organisation vergeben.

Die den Gewinnern verliehenen Preise dürfen nicht zu kommerziellen oder Werbezwecken ausgetauscht werden.

Die Preise werden per Post oder Kurier innerhalb von 180 Tagen nach Abschluss der Veranstaltung gemäß Artikel 1, Absatz 3 des D.P.R. Nr. 430/2001 sowie der Europäischen Datenschutzgrundverordnung EU 679/2016 („DSGVO“) direkt an die Adresse des Gewinners geliefert.

Der Veranstalter haftet nicht für die Lieferung von Preisen, deren Verpackung nachweislich manipuliert, zerbrochen und/oder beschädigt wurde: Die Lieferung der Preise erfolgt durch Spediteure (Kuriere oder Post).

Da die Lieferung des Preises durch Transportunternehmen/Spediteure (Kuriere, Expresskuriere oder Post) erfolgt, haften der Veranstalter oder die beauftragte Agentur nicht für die Lieferung des Preises, dessen äußere Verpackung nachweislich manipuliert, zerbrochen und/oder beschädigt worden ist. Sollte dies der Fall sein, muss dies zum Zeitpunkt der Lieferung festgestellt werden und nicht erst nach Unterzeichnung des entsprechenden Lieferscheins. Der Gewinner oder die Person, die den Preis in seinem Namen abholen soll, wird daher gebeten, vor der Unterzeichnung des Lieferscheins sorgfältig zu prüfen, dass die Verpackung des Preises keine offensichtlichen Anzeichen von Manipulation, Bruch oder anderen Schäden aufweist, die darauf hindeuten, dass der Preis ganz oder teilweise beschädigt und/oder ganz oder teilweise gestohlen worden ist. Bei berechtigten Zweifeln hat der Gewinner das Recht, den Preis mit einer schriftlichen Begründung abzulehnen oder den Preis vorbehaltlich einer Überprüfung abzuholen. Dieser Vorbehalt muss auf dem Lieferschein deutlich angegeben werden.

Im Falle von Sendungen ins Ausland haftet der Veranstalter nicht für etwaige Steuern oder Zollgebühren oder sonstige Kosten, die sich aus der Einlösung des Preises ergeben und vom Gewinner zu übernehmen sind. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für die Nichtzustellung von Preisen aufgrund von Zollhindernissen, die außerhalb der Kontrolle des Veranstalters liegen und die die Zustellung des Preises verhindern.

## **10. Kostenlose Teilnahme**

Die Teilnahme am Gewinnspiel ist kostenlos, vorbehaltlich etwaiger üblicher Kosten für die zur Teilnahme erforderlichen Internetverbindung.

## **11. Veröffentlichung des Gewinnspiels und der Spielordnung**

Der Veranstalter gibt das Gewinnspiel auf seiner Website <http://www.pearswithlove.eu> bekannt.

Die Werbebotschaft erfolgt im Einklang mit den Bestimmungen dieser Spielordnung. Die vollständige Spielordnung wird den Teilnehmern auf der Website <http://www.pearswithlove.eu> zur Verfügung gestellt.

## **12. Geltungsbereich**

Das Gewinnspiel unterliegt den in Italien geltenden gesetzlichen Bestimmungen für Gewinnspiele (D.P.R. Nr. 430/2001). Den Angaben der FAQ Nr. 6 des italienischen Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung entsprechend, kann die Teilnahme an der Initiative - vorbehaltlich etwaiger Verbote durch lokale Vorschriften - auch im Rest der Welt erfolgen (es liegt in der Verantwortung der einzelnen Teilnehmer in Übereinstimmung mit den Vorschriften ihres Landes zu handeln). Aufgrund der in der EU-Richtlinie 2000/31/EG festgelegten Grundsätze sind auch Teilnahmen aus dem EU-Raum zulässig.

## **13. Garantien und gesetzliche Verpflichtungen**

Die Erfassung der Namen im Internet für die Teilnahme am Gewinnspiel erfolgt mithilfe einer Computersoftware, für die eine entsprechende eidesstattliche Erklärung über ihre ordnungsgemäße Funktionsweise abgegeben wird.

Im Einklang mit den Bestimmungen des D.P.R. Nr. 430/2001, Art. 7 wird eine angemessene Bürgschaft zur Gewährleistung des gesamten Preisgeldes geleistet.

Die Datenbank des Gewinnspiels befindet sich auf einem Server auf italienischem Staatsgebiet mit Sitz in Italien.

Dieses Gewinnspiel erfolgt unter Einhaltung des D.P.R. Nr. 430 vom 26. Oktober 2001 und gemäß den Anweisungen des Rundschreibens Nr. 1/AMTC vom 28. März des italienischen Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung.

**Die Teilnahme an diesem Gewinnspiel hat zur Folge, dass der Teilnehmer die in dieser Spielordnung enthaltenen Regeln und Klauseln, einschließlich des angegebenen Werts des zu gewinnenden Preises bedingungslos und vollständig akzeptiert.**

Nutzer, die nach dem unanfechtbaren Ermessen des Veranstalters oder eines von ihm beauftragten Dritten unter Verwendung von Mitteln und Instrumenten teilnehmen, die das Zufallsprinzip unterlaufen, als verdächtig oder betrügerisch gelten oder gegen den normalen Ablauf der Initiative verstoßen, werden von der Teilnahme ausgeschlossen und dürfen den ggf. gewonnen Preis nicht nutzen.

Der Veranstalter oder von ihm beauftragte Dritte behalten sich daher das Recht vor, gegenüber allen Teilnehmern auf eine Weise vorzugehen, die sie unter Einhaltung der geltenden Gesetze für am besten geeignet erachten (einschließlich, sofern erforderlich, die Vorlage des Identitätsnachweises).

Die Erfassung der Daten der Teilnehmer erfolgt im Einklang mit der EU-Verordnung 679/2016 („GDPR“).

#### **14. Elektronische und telematische Hilfsmittel**

Der Veranstalter lehnt jede Haftung für Probleme beim Zugang, Behinderungen, Fehlfunktionen oder Schwierigkeiten im Zusammenhang mit technischen Geräten, Computern, Telefonleitungen, Kabeln, der Elektronik, Software oder Hardware, Übertragungen und Verbindungen, Internetverbindungen, dem Zugang zum Online-Spiel sowie Mobilfunk- und Festnetzen ab, die den Nutzer an der Teilnahme am Gewinnspiel hindern könnten.

Darüber hinaus lehnt er jegliche Haftung für Probleme ab, die durch die Konfiguration des Computers/Geräts des Nutzers verursacht werden und die sich negativ auf die Leistungen des Nutzers während des Spiels auswirken könnten.

#### **15. Rückerstattungsrecht**

Der Veranstalter beabsichtigt nicht, von seinem Recht auf Rückerstattung der in Art. 30 des D.P.R. Nr. 600 vom 29.09.73 vorgesehenen Quellensteuer Gebrauch zu machen und trägt somit die entsprechende Steuerlast.

#### **16. Begünstigte gemeinnützige Organisation**

Nicht eingelöste oder vergebene Preise werden, anders als abgelehnte Preise, der Stiftung Banco Alimentare Emilia Romagna Onlus mit Geschäftssitz in Via Cosimo Morelli 8 – 40026 Imola-Bo, Steuernr. 92017210409, gespendet.

#### **17. Verarbeitung personenbezogener Daten:**

Informationen, die gemäß Artikel 13 der EU-Verordnung Nr. 679/2016 (sog. „DSVGO“) bereitzustellen sind.

Die spontan angegebenen personenbezogenen Daten werden mit überwiegend elektronischen Hilfsmitteln und auch mit statistischen Analysehilfsmitteln von der Apo Conerpo ScA. verarbeitet, um alle Phasen in Verbindung mit dem Gewinnspiel mit der Bezeichnung „FANG DIE BIRNE!“ abzuwickeln. Außerdem werden sie zur Einhaltung von Verwaltungsvorschriften oder anderer, laut Gesetz zwingender Vorschriften, die in Italien oder kraft EU-Entscheidungen gelten, verarbeitet und für die von diesen Regelungen vorgeschriebene Dauer aufbewahrt. Die Angabe der verlangten Daten ist für die oben genannten Zwecke verpflichtend; werden sie nicht angegeben, können die Verwaltungstätigkeiten für dieses Gewinnspiel nicht erledigt und die Gesetzesvorschriften nicht erfüllt werden. Die personenbezogenen Daten werden dem gebietsmäßig zuständigen Verantwortlichen für Verbraucherschutz und Öffentlichkeit für sämtliche, für das Gewinnspiel notwendigen Belange zur Verfügung gestellt.

Die Aufbewahrung der Daten für die Verwaltung des Gewinnspiels ist auf den Zeitraum beschränkt, der zur Abwicklung dessen einzelner Phasen und gemäß den Auflagen der einschlägigen Vorschriften notwendig ist. Danach werden sie in eine anonyme Form verwandelt, um statistische Elaborate zu erstellen; die Identifizierungsdaten werden vernichtet.

Auftragsverarbeiter der Daten sind: SG Marketing Agroalimentare S.r.l., Promosfera srl und Gruppo Atomix S.r.l.

Zur Verarbeitung autorisiert sind die für Verkauf und Marketing, das Call Center, sowie für die Informations- und Datensicherheitssysteme zuständigen Personen.

Gemäß Art. 15-21 DSGVO kann das Recht auf Einsichtnahme, Änderung, Löschung und Vergessenwerden, Einschränkung der Datenverarbeitung oder Widersetzung gegen ihre Verarbeitung aus rechtmäßigen Gründen oder für Informations- und Werbezwecke durch ein Schreiben an den Verantwortlichen an die Postadresse oder an die E-Mail-Adresse [info@apoconerpo.com](mailto:info@apoconerpo.com) ausgeübt werden. Falls die Einwilligung widerrufen wird, kann sie jederzeit neu erteilt werden; es versteht sich, dass dies die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung, die auf der vorherigen Einwilligung basiert bzw. auf zur Einwilligung alternativen Mechanismen, die von Gesetzes wegen gestattet sind, nicht beeinträchtigt. Es wird ebenfalls bekannt gegeben, dass die betroffene Person das Recht hat, bei der Aufsichtsbehörde Beschwerde einzulegen, um ihre Rechte geltend zu machen. Ebenfalls per Schreiben an die oben angeführte Postadresse oder an die E-Mail-Adresse [info@apoconerpo.com](mailto:info@apoconerpo.com) kann das vollständige und aktualisierte Verzeichnis der Auftragsverarbeiter angefordert werden.

Schließlich besteht das Recht, die Portabilität der Daten zu verlangen, das heißt, die Daten in einem strukturierten, allgemein üblichen und von herkömmlichen Elektronikgeräten lesbaren Format zu erhalten, um sie direkt an eine andere Person zu schicken, die ein autonomer Verantwortlicher für die Verarbeitung ist, damit letztere die Daten innerhalb der von der betroffenen Person festgelegten Grenzen verarbeiten kann.

**30 Mai 2023**

**Das beauftragte Unternehmen  
Promosfera S.r.l.**